

תֹּאסֵר	וּבְמָה	גָּדוֹל	כַּחַל	בְּמָה	לִי	נָא	הַגִּידָהָ	שְׁמֹשׁוֹן	אֶל-	דְּלִילָה	וַתֹּאמֶר	6
तू-बंधगा	और-किससे	बड़ा	तेरा-बल	किसमें	मुझे	कृपया	बता	शिमशोन	-से	दलीलाहने	और-कहा	
H0631	H4100			H4100		H4994	H5046	H8123	H0413	H1807	H0559	

לְעֹנֹתַי
तुझे-दुख-देने-को

अतः दलीला ने शिमशोन से कहा, “मुझे बताओ कि तुम इतने अधिक शक्तिशाली क्यों हो? तुम्हें कोई कैसे बाँध सकता है और तुम्हें कैसे असहाय कर सकता है?”

וַיֹּאמֶר	אֵלֶיהָ	שְׁמֹשׁוֹן	אִם-	וַאֲסִרְנִי	בְּשִׁבְעָה	יְתָרִים	לְחַיִּים	אֲשֶׁר	לֹא-	חָרְבּוּ	7
और-कहा	उससे	शिमशोनने	यदि	मुझे-बाँधेंगे	सात	ताज़ी	गीली	जो	नहीं	सूखी-हैं	
H0559	H0413	H8123		H0631	H7651	H3892	H3808				

וְהָיִיתִי
और-हो-जाऊँगा
וְהָיִיתִי
और-कमज़ोर-हो-जाऊँगा
כֹּאֶתְךָ
एक-की-तरह
הָאָדָם:
आदमियों-में-से
[H0120](#) [H0259](#) [H1961](#)

शिमशोन ने उत्तर दिया, “कोई व्यक्ति मुझे सात नयी धनुष की उन डोरियों से बांध सकता है जो अब तक सूखी न हो। यदि कोई ऐसा करेगा तो मैं अन्य आदमियों की तरह दुर्बल हो जाऊँगा।”

וַיַּעֲלֶנּוּ	לָהּ	סָרְנֵי	פְּלִשְׁתִּים	שִׁבְעָה	יְתָרִים	לְחַיִּים	אֲשֶׁר	לֹא-	חָרְבּוּ	וַתֹּאסֵרְהוּ	8
और-ले-आए	उसे	सरदारोंने	पलिशतियों-के	सात	ताज़ी	गीली	जो	नहीं	सूखी-थीं	और-बाँधा-उसे	
H5927		H6430	H7651	H3892	H3808	H0631					

בָּהֶם:
उनसे

तब पलिशती के शासक सात नयी धनुष की डोरीयाँ दलीला के लिए लाए। वे डोरियाँ अब तक सूखी नहीं थीं। उसने शिमशोन को उससे बांध दिया।

וְהָאֲרָב	יָשָׁב	לָהּ	בְּחֻמֶר	וַתֹּאמֶר	אֵלָיו	פְּלִשְׁתִּים	עָלַי	שְׁמֹשׁוֹן	וַיַּנְתֵּק	אֶת-	9
और-घात	बैठा-था	उसके-लिए	कमरे-में	और-कहा	उससे	पलिशती	तुझ-पर	शिमशोन	और-तोड़ा	-को	
H0693	H3427	H2315	H0559	H0413	H6430	H8123	H5423	H0853	H5423		

וְהִתְרִים
ताज़ी-डोरियों
כְּאֲשֶׁר
जैसे
יִנְתֵּק
टूटता-है
פְּתִיל-
रेशा
הַנְּעֻרָת
सन-का
בְּהַרְיָתוֹ
सूँघने-पर-उसे
אֶשׁ
आग
וְלֹא
और-नहीं
נֹרַע
जाना-गया
כָּהֵן:
उसका-बल
[H3045](#) [H3808](#) [H0784](#) [H7306](#) [H5296](#) [H6616](#) [H5423](#)

कुछ व्यक्ति दूसरे कमरे में छिपे थे। दलीला ने शिमशोन से कहा, “शिमशोन पलिशती के लोग तुम्हें पकड़ने आ रहे हैं।” किन्तु शिमशोन ने धनुष—डोरियों को सरलता से तोड़ दिया। वे दीपक से जली ताँत की राख की तरह टूट गई। इस प्रकार पलिशती के लोग शिमशोन की शक्ति का राज न पा सके।

וַתֹּאמֶר	דְּלִילָה	אֶל-	שְׁמֹשׁוֹן	הֲגֵה	הַתְּלָת	בִּי	וַתְּדַבֵּר	אֵלָי	כְּזָבִים	עָתָה	הַגִּידָהָ	10
और-कहा	दलीलाहने	-से	शिमशोन	देखो	तूने-ठगाया	मुझे	और-बोला	मुझसे	झूठ	अब	बता	
H0559	H1807	H0413	H8123	H2009	H1696	H0413	H3576	H6258	H5046			

נָא
कृपया
לִי
मुझे
בְּמָה
किससे
תֹּאסֵר:
तू-बंधगा
[H0631](#) [H4100](#) [H4994](#)

तब दलीला ने शिमशोन से कहा, “तुमने मुझे बेवकूफ बनाया है। तुमने मुझसे झूठ बोला है। कृपया मुझे सच—सच बताओ कि तुम्हें कोई कैसे बांध सकता है।”

וַיֹּאמֶר	אֵלֶיהָ	אִם-	אֲסֹר	וַאֲסִרְנִי	בְּעֵבְתֵי	חַדָּשִׁים	אֲשֶׁר	לֹא-	נִעַשָׂה	בָּהֶם	11
और-कहा	उससे	यदि	बाँधना	मुझे-बाँधेंगे	रस्सियों-से	नई	जिनसे	नहीं	किया-गया-है	उनसे	
H0559	H0413	H0631	H0631	H0631	H5688	H2319	H3808				

מְלֶאכָה
काम
וְהָיִיתִי
और-हो-जाऊँगा
וְהָיִיתִי
और-कमज़ोर-हो-जाऊँगा
כֹּאֶתְךָ
एक-की-तरह
הָאָדָם:
आदमियों-में-से
[H0120](#) [H0259](#) [H1961](#) [H4399](#)

शिमशोन ने कहा, “कोई व्यक्ति मुझे नयी रस्सियों से बांध सकता है। वे मुझे उन रस्सियों से बांध सकते हैं जिनका उपयोग पहले न हुआ हो। यदि कोई ऐसा करेगा तो मैं इतना कमज़ोर हो जाऊँगा, जितना कोई अन्य व्यक्ति होता है।”

12	וַתִּקַּח	וְלִילָהּ	עַבְדֶּיךָ	חָדָשִׁים	וַתֹּאסְרֵהוּ	בְּהֵם	וַתֹּאמֶר	אֵלָיו	פְּלִשְׁתִּים	עַל־יָ	שְׁמֹשׁוֹן
	और-लिया	दलीलाहने	रस्सियाँ	नई	और-बाँधा-उसे	उससे	और-कहा	उससे	पलिशती	तुझ-पर	शिमशोन
	H3947	H1807	H5688	H2319	H0631	H0559	H0559	H0413	H6430	H8123	H8123

וְהָאֶרֶב	יָשָׁב	בְּחֶרֶר	וַיִּנְתְּנֵם	מֵעַל	זְרַעְתִּיו	כַּחֲוֵט:
और-घात	बैठा-था	कमरे-में	और-तोड़ा-उन्हें	-से-ऊपर	अपनी-बाहों	धागे-की-तरह
H0693	H3427	H2315	H5423	H2220	H2339	H2339

इसलिये दलीला ने कुछ नयी रस्सियाँ ली और शिमशोन को बांध दिया। कुछ व्यक्ति अगले कमरे में छिपे थे। तब दलीला ने उसे आवाज़ दी, “शिमशोन, पलिशती लोग तुम्हें पकड़ने आ रहे हैं।” किन्तु उसने रस्सियों को सरलता से तोड़ दिया। उसने उन्हें धागे की तरह तोड़ डाला।

13	וַתֹּאמֶר	וְלִילָהּ	אֶל-	שְׁמֹשׁוֹן	עַד-	הֲנִיָּה	הַתְּלֹת	בִּי	וַתְּדַבֵּר	אֵלָיו	כְּזָבִים	הַנִּיחָה
	और-कहा	दलीलाहने	-से	शिमशोन	-तक	यहाँ	तूने-ठगाया	मुझे	और-बोला	मुझसे	झूठ	बता
	H0559	H1807	H0413	H8123	H5704	H2008	H0559	H1696	H0413	H3576	H5046	H5046

לִי	בְּמָה	תֹּאמֶר	אֵלָיָהּ	אִם-	תֵּאמְרֵנִי	אֶת-	שִׁבְעַת	מַחְלָפוֹת	רֵאשֵׁי	עַם-
मुझे	किससे	और-कहा	उससे	यदि	तू-बुनेगी	-को	सात	लटौं	मेरे-सिर-की	-से
H4100	H0631	H0559	H0413	H0707	H0853	H7651	H4253	H4253	H4253	H4253

הַמְסֻכָּת:
ताने
[H4545](#)

तब दलीला ने शिमशोन से कहा, “तुमने मुझे बेवकूफ बनाया है। तुमने मुझसे झूठ बोला है। अब तुम मुझे बताओ कि तुम्हें कोई कैसे बांध सकता है।” उसने कहा, “यदि तुम उस करघे का उपयोग करो जो मेरे सिर के बालों के बटों को एक में बनाए और इसे एक काँटे से कस दे तो मैं इतना कमज़ोर हो जाऊँगा, जितना कोई अन्य व्यक्ति होता है।” तब शिमशोन सोने चला गया। इसलिए दलीला ने करघे का उपयोग उसके सिर के बालों के सात बट बुनने के लिये किया।

14	וַתִּתְקַע	בַּיָּתָר	וַתֹּאמֶר	אֵלָיו	פְּלִשְׁתִּים	עַל־יָ	שְׁמֹשׁוֹן	וַיִּיקֶן	מִשְׁנָתוֹ	וַיֹּסַע
	और-ठोंकी	खूँटी-से	और-कहा	उससे	पलिशती	तुझ-पर	शिमशोन	और-जागा	अपनी-नींद-से	और-उखाड़ा
	H8628	H3489	H0559	H0413	H6430	H8123	H3364	H8142	H5265	H5265

אֶת-	הַיָּתָד	הָאֶרֶב	וְאֶת-	הַמְסֻכָּת:
-को	खूँटी	करघे-की	और-को	ताना
H0853	H3489	H0708	H0853	H4545

तब दलीला ने ज़मीन में खेमे की खूँटी गाड़कर, करघे को उससे बांध दिया। फिर उसने शिमशोन को आवाज़ दी, “शिमशोन, पलिशती के लोग तुम्हें पकड़ने जा रहे हैं।” शिमशोन ने खेमे के की खूँटी करघा तथा ढरकी को उखाड़ दिया।

15	וַתֹּאמֶר	אֵלָיו	אֵיךְ	תֹּאמֶר	אֶתְּבַרְיָהּ	וְלִבָּי	אֵין	אֵתִי	זֶה	שְׁלֹשׁ
	और-कहा	उससे	कैसे	तू-कहता-है	तू-प्रेम-करता-है-मुझसे	और-तेरा-दिल	नहीं-है	मेरे-साथ	यह	तीन
	H0559	H0413	H0559	H0157	H0369	H0369	H0854	H2088	H7969	H7969

פְּעָמָיו	הַתְּלֹת	בִּי	וְלֹא-	הַנִּיחָה	לִי	בְּמָה	כַּחֲוֵט	גְּדוֹל:
बार	तूने-ठगाया	मुझे	और-नहीं	तूने-बताया	मुझे	किसमें	तेरा-बल	बड़ा
H6471	H3808	H5046	H4100					

तब दलीला ने शिमशोन से कहा, “तुम मुझसे कैसे कह सकते हो, ‘मैं तुमसे प्रेम करता हूँ,’ जबकि तुम मुझ पर विश्वास तक नहीं करते। तुम अपना राज बताने से इन्कार करते हो। यह तीसरी बार तुमने मुझे बेवकूफ बनाया है। तुमने अपनी भीषण शक्ति का राज नहीं बताया है।”

16	וַיְהִי	כִּי-	הִצִּיקָה	לּוֹ	בְּדַבְרֶיהָ	כָּל-	הַיָּמִים	וַתֹּאלְצֵהוּ	וַתִּקְצֹר	נַפְשׁוֹ
	और-हुआ	जब	तंग-किया	उसे	अपनी-बातों-से	सब	दिन	और-दबाया-उसे	और-तंग-आई	उसकी-जान
	H1961	H6693	H1697	H3605	H3117	H5315	H0509	H5315	H5315	H5315

לְמוֹת:
मरने-तक
[H4191](#)

वह शिमशोन को दिन पर दिन परेशान करती गई। उसके राज के बारे में उसके पूछने से वह इतना थक गया कि उसे लगा कि वह मरने जा रहा है।

17 וַיְגִידָהּ לָהּ אֶת-כָּל-לִבּוֹ וַיֹּאמֶר לָהּ מוֹרָה לֹא-עָלָה עָלַי-רֹאשִׁי
 और-बताया उसे उसे -को सब अपना-दिल और-कहा उससे उसरा नहीं पर-मेरे-सिर
[H5046](#) [H0853](#) [H3605](#) [H0559](#) [H4177](#) [H3808](#) [H5927](#)

כִּי-נִזְרָה נְזִיר אֱלֹהִים אֲנִי מִבֶּטֶן אִמִּי אִם-גִּלְחָתִי וְסָר מִמֶּנִּי
 क्योंकि नज़ीर परमेश्वर-का मैं मैं गर्भ-से अपनी-माता-के यदि मैं-मुंडा-जाऊँ और-हट-जाएगा मुझसे
[H5139](#) [H0430](#) [H0589](#) [H0990](#) [H0517](#) [H1548](#) [H5493](#)

כָּחִי וַחֲלִיתִי וְהָיִיתִי כָכָל-הָאָדָם:
 मेरा-बल और-कमज़ोर-हो-जाऊँगा और-हो-जाऊँगा और-मेरे-सब-की-तरह आदमियों-में-से
[H1961](#) [H3605](#) [H0120](#)

इसलिये उसने दलीला को सब कुछ बता दिया। उसने कहा, “मैंने अपने बाल कभी कटवाये नहीं हैं। मैं जन्म के पहले विशेष रूप से परमेश्वर को समर्पित था। यदि कोई मेरे बालों को काट दे तो मेरी शक्ति चली जाएगी। मैं वैसा ही कमज़ोर हो जाऊँगा, जित कोई अन्य व्यक्ति होता है।”

18 וַתֵּרָא דְלִילָהּ כִּי-הֵגִידָהּ לָהּ אֶת-כָּל-לִבּוֹ וַתִּקְרָא לְסַרְוֵי
 और-देखा दलीलाहने कि बताया उसने उसने -को सब अपना-दिल और-बुलाया और-भेजा सरदारों-को
[H7200](#) [H1807](#) [H5046](#) [H0853](#) [H3605](#) [H7971](#) [H7121](#)

פְּלִשְׁתִּים לְאֹמֶר עָלָו הַפְּעַם כִּי-הֵגִידָהּ לָהּ אֶת-כָּל-לִבּוֹ וְעָלָו
 पलिशतियों-के कहते-हुए इस-बार इ-क्योंकि बताया [उसे] (मुझे) -को सब अपना-दिल और-चढ़े
[H6430](#) [H0559](#) [H5927](#) [H6471](#) [H5046](#) [H0853](#) [H3605](#) [H5927](#)

אֵלֶיהָ וְסַרְוֵי פְּלִשְׁתִּים וַיַּעֲלוּ הַכֹּהֵן אֶת-יָדָיו:
 उसके-पास सरदार पलिशतियों-के और-ले-आए और-चाँदी अपने-हाथ-में
[H0413](#) [H6430](#) [H5927](#) [H3701](#) [H3027](#)

दलीला ने देखा कि शिमशोन ने अपने हृदय की सारी बात कह दी है। उसने पलिशती के लोगों के शासकों के पास दूत भेजा। उसने कहा, “फिर वापस लौटो। शिमशोन ने सब कुछ कह दिया है।” अतः पलिशती लोगों के शासक दलीला के पास लौटे। वे वह धन साथ लाए जो उन्होंने उसे देने की प्रतिज्ञा की थी।

19 וַיִּשְׁנֶה וַיִּשְׁנֶה עָלָיו בְּרָכְיָהּ וַתִּקְרָא לְאִישׁ וַתִּגְלַח אֶת-שֵׁבַע מִחֲלָפוֹת
 और-सुलाया-उसे और-पर -गोद अपनी-बुलाया और-बुलाया पुरुष-को और-मुंडाया और-को सात लटों उसके-सिर-की
[H3462](#) [H1290](#) [H7121](#) [H0376](#) [H1548](#) [H0853](#) [H7651](#) [H4253](#)

וַתְּחַלּוּ אֵלָיו לְעֵנוֹתָיו וַיִּסֶר כָּחוֹ מֵעָלָיו:
 और-शुरू-की और-उसे-देना-उसे और-हट-गया और-बल उसका-उपर
[H5493](#)

दलीला ने शिमशोन को उस समय सो जाने दिया, जब वह उसकी गोद में सिर रख कर लेटा था। तब उसने एक व्यक्ति को अन्दर बुलाया और शिमशोन के बालों की सात लटों को कटवा दिया। इस प्रकार उसने उसे शक्तिहीन बना दिया। शिमशोन की शक्ति ने उसे छोड़ दिया।

20 וַתֹּאמֶר פְּלִשְׁתִּים עָלָיו שְׁמֹשׁוֹן וַיִּקָּץ וַיִּאמֶר מִשְׁנָתוֹ וַיֹּאמֶר אֲזָא כָּפַעַם בְּפַעַם
 और-कहा पलिशती तुझ-पर तुझ-शिमशोन और-जागा और-नींद-से अपनी-नींद-से और-कहा निकलूँगा जैसे-बार बार-बार
[H0559](#) [H8142](#) [H3318](#) [H6471](#) [H6471](#) [H3318](#) [H0559](#) [H8142](#) [H3318](#) [H6471](#) [H6471](#)

וַאֲנִי וְהוּא לֹא יָדַע כִּי-יְהוָה סָר מֵעָלָיו:
 और-मैं-झटकूँगा और-वह नहीं जानता-था कि यहोवा हट-गया उससे-ऊपर
[H5287](#) [H1931](#) [H3808](#) [H3045](#) [H3068](#) [H5493](#)

तब दलीला ने उसे आवाज दी। “शिमशोन पलिशती के लोग तुमको पकड़ने जा रहे हैं।” वह जाग पड़ा और सोचा, “मैं पहले की तरह भाग निकलूँ और अपने को स्वतन्त्र रखूँ।” किन्तु शिमशोन को यह नहीं मालूम था कि यहोवा ने उसे छोड़ दिया है।

21 וַיִּאחַזוּהוּ פְּלִשְׁתִּים וַיִּנְקְרוּ אֶת-עֵינָיו וַיּוֹרִידוּ אוֹתוֹ עַזְזָה עַזְזָה וַיֹּאסְרוּהוּ
 और-पकड़ा-उसे और-पलिशतियोंने और-फोड़-डाली और-को -आँखें और-उतारा उसे अज्जाह-को और-बाँधा-उसे
[H0270](#) [H6430](#) [H5365](#) [H0853](#) [H3381](#) [H0853](#) [H5804](#) [H0631](#)

בְּנַחֲשִׁים וַיְהִי טוֹחֵן בְּבֵית כִּי-יְהוָה (הָאֲסוּרִים):
 पीतल-की-बेड़ियों-से और-हुआ और-हुआ पीसता-हुआ घर-में [बंदियों-के] (केदियों-के)
[H1961](#) [H2912](#) [H0615](#) [H0631](#)

पलिशती के लोगों ने शिमशोन को पकड़ लिया। उन्होंने उसकी आँखें निकाल लीं और उसे अज्जा नगर को ले गए। तब उसे भागने से रोकने के लिए उसके पैरों में उन्होंने बेड़ियाँ डाल दीं। उन्होंने उसे बन्दीगृह में डाल दिया तथा उससे चक्की चलवायी।

22 וַיְהִי לְבַל שֶׁעַר-רֹאשׁוֹ לְצַמַּח כְּאֲשֶׁר נִלְחַח: פ *
 और-शुरू-हुआ बाल उसके-सिर-के उगना जैसे मुंडाया-गया-था
[H1548](#) [H6779](#) [H8181](#)

किन्तु शिमशोन के बाल फिर बढ़ने आरम्भ हो गए।

23 וְסָרְנֵי וּפְלִשְׁתִּים נֶאֱסָפוּ לְבָבָהּ לְבָבָהּ וְגִדְלוֹ דָּגוֹן אֱלֹהֵיהֶם וּלְשִׁמְחָה
 और-सरदारोंके पलिशतियों-के इकट्ठा-हुए चढ़ाने-को बलि बड़ी दागोन-को अपने-देवता और-आनंद-के-लिए
[H8057](#) [H0430](#) [H1712](#) [H2077](#) [H2076](#) [H0622](#) [H6430](#)
 וַיֹּאמְרוּ נָתַן אֱלֹהֵינוּ בְּיָדֵנוּ אֶת שִׁמְשׁוֹן אוֹיְבֵינוּ:
 और-कहा दिया हमारे-देवताने हमारे-हाथ-में हमारे-शत्रु शिमशोन-को
[H0341](#) [H8123](#) [H0853](#) [H3027](#) [H0430](#) [H5414](#) [H0559](#)

पलिशती लोगों के शासक उत्सव मनाने के लिए एक स्थान पर इकट्ठे हुए। वे अपने देवता दागोन को एक बड़ी भेंट चढ़ाने जा रहे थे। उन्होंने कहा, “हम लोगों के देवता ने हमारे शत्रु शिमशोन को हराने में सहायता की है।”

24 וַיִּרְאוּ אֹתוֹ הַעָם וַיְהַלְלוּ אֶת-אֱלֹהֵיהֶם כִּי אָמְרוּ נָתַן אֱלֹהֵינוּ
 और-देखा उसे प्रजाने और-स्तुति-की और-स्तुति-की की-अपने-देवता क्योंकि कहा दिया हमारे-देवताने
[H0430](#) [H5414](#) [H0559](#) [H0430](#) [H0853](#) [H7200](#)
 בְּיָדֵנוּ אֶת-אֹיְבֵינוּ וְאֶת מַחְרִיבֵינוּ אֶת-הָרְבִּיחַ וְאֶת-חַלְלֵינוּ:
 हमारे-हाथ-में हमारे-शत्रु और-को और-को उजाड़नेवाले और-जिसने और-किए बहुत-किए हमारे-मरे-हुए
[H0853](#) [H0776](#) [H0853](#) [H0341](#) [H0853](#) [H3027](#)

जब पलिशती लोगों ने शिमशोन को देखा तब उन्होंने अपने देवता की प्रशंसा की। उन्होंने कहा, “इस व्यक्ति ने हमारे लोगों को नष्ट किया! इस व्यक्ति ने हमारे अनेक लोगों को मारा! किन्तु हमारे देवता ने हमारे शत्रु को पकड़वाने में हमारी मदद की!”

25 וַיְהִי וַיְהִי (כְּטוֹב) לְבָבָהּ וַיִּשְׁחַק-לָנוּ וַיִּשְׁחַק-לְשִׁמְשׁוֹן וַיִּשְׁחַק-לְשִׁמְשׁוֹן וַיִּשְׁחַק-לְשִׁמְשׁוֹן וַיִּשְׁחַק-לְשִׁמְשׁוֹן
 और-हुआ और-हुआ (प्रसन्न-हुआ) उनका-दिल और-कहा बुलाओ और-कहा शिमशोन-को शिमशोन-को शिमशोन-को शिमशोन-को
[H1961](#) [H2896](#) [H7832](#) [H8123](#) [H7121](#) [H0559](#) [H0615](#) [H0615](#) [H8123](#) [H7121](#)
 וַיִּקְרָאוּ לְשִׁמְשׁוֹן מִבֵּית הַגִּבְעָה וַיִּקְרָאוּ לְשִׁמְשׁוֹן מִבֵּית הַגִּבְעָה וַיִּקְרָאוּ לְשִׁמְשׁוֹן מִבֵּית הַגִּבְעָה
 और-बुलाया शिमशोन-को शिमशोन-को शिमशोन-को शिमशोन-को शिमशोन-को
[H0853](#) [H5975](#) [H6440](#) [H6711](#) [H0631](#) [H0615](#) [H8123](#) [H7121](#)
 בֵּין הָעַמּוּדִים:
 बीच खंभों-के
[H5982](#) [H0996](#)

लोग उत्सव में खुशी मना रहे थे। इसलिए उन्होंने कहा, “शिमशोन को बाहर लाओ। हम उसका मजाक उड़ाना चाहते हैं।” इसलिए वे शिमशोन को बन्दीगृह से बाहर ले आए और उसका मजाक उड़ाया। उन्होंने शिमशोन को दागोन देवता के मन्दिर के स्तम्भों के बीच खड़ा किया।

26 וַיֹּאמֶר וַיִּשְׁחַק-לְשִׁמְשׁוֹן אֶל-הַנְּעָר וַיִּשְׁחַק-לְשִׁמְשׁוֹן אֶל-הַנְּעָר וַיִּשְׁחַק-לְשִׁמְשׁוֹן אֶל-הַנְּעָר
 और-कहा शिमशोनने बालक से शिमशोनने शिमशोनने शिमशोनने
[H0559](#) [H8123](#) [H0413](#) [H5288](#) [H2388](#) [H3027](#) [H3240](#) [H0853](#) [H4959](#)
 וַתִּמְשְׁנֵי (אֶת-הָעַמּוּדִים) אֶת-הָעַמּוּדִים אֶת-הָעַמּוּדִים אֶת-הָעַמּוּדִים
 (और-छूने-दे-मुझे) खंभों खंभों खंभों खंभों
[H8172](#) [H5982](#) [H0853](#) [H4959](#)

एक नौकर शिमशोन का हाथ पकड़ा हुआ था। शिमशोन ने उससे कहा, “मुझे वहाँ रखो जहाँ मैं उन स्तम्भों को छू सकूँ, जो इस मन्दिर को ऊपर रोके हुए हैं। मैं उनका सहारा लेना चाहता हूँ।”

27 וַתְּהִי מְלֵא מְלֵא הָאֲנָשִׁים וַתְּהִי מְלֵא מְלֵא הָאֲנָשִׁים וַתְּהִי מְלֵא מְלֵא הָאֲנָשִׁים
 और-घर भरा-था पुरुषों-से और-स्त्रियों-से और-वहाँ और-सब सरदार पलिशतियों-के और-ऊपर और-छत
[H1406](#) [H6430](#) [H3605](#) [H8033](#) [H0802](#) [H0376](#) [H4390](#)
 כְּשֶׁלֶשֶׁת אֲלָפִים אִישׁ וַאֲשֶׁה הָרְאִים בַּשָּׂחוֹק שִׁמְשׁוֹן:
 लगभग-तीन हजार पुरुष और-स्त्री और-देखनेवाले और-खेल-में शिमशोन-के
[H8123](#) [H7832](#) [H7200](#) [H0802](#) [H0376](#) [H0505](#) [H7969](#)

मन्दिर में स्त्री—पुरुषों की अपार भीड़ थी। पलिशती लोगों के सभी शासक वहाँ थे। वहाँ लगभग तीन हज़ार स्त्री—पुरुष मन्दिर की छत पर थे। वे हँस रहे थे और शिमशोन का मज़ाक उड़ा रहे थे।

28 וַיִּקְרָא שְׁמִשׁוֹן אֶל-יְהוָה וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי יְהוָה זְכֵרְנִי נָא כְּפָּא וַיִּחַזְקֵנִי נָא
कृपया और-बलवन्त-कर कृपया याद-कर यहोवा प्रभु और-कहा यहोवा -से शिमशोनने और-पुकारा
H4994 H2388 H4994 H2142 H3069 H0136 H0559 H3068 H0413 H8123 H7121

אָךְ הַפַּעַם הַזֶּה הָאֱלֹהִים וַאֲנִקְמָה נָקַם-אֶת-מִשְׁתֵּי עֵינָי מִפְּלִשְׁתִּים:
परमेश्वर इस इस-बार बस और-मैं-बदला-लूँ बदला एक दोनो-से अपनी-आँखों-का पलिशतियों-से
H6430 H8147 H0259 H5359 H5358 H0430 H2088 H6471 H0389

तब शिमशोन ने यहोवा से प्रार्थना की। उसने कहा, “सर्वशक्तिमान यहोवा, मुझे याद कर। परमेश्वर मुझे कृपा कर केवल एक बार और शक्ति दे। मुझे केवल एक यह काम करने दे कि पलिशतियों को अपनी आँखों के निकालने का बदला चुका दूँ।”

29 וַיִּלְפַּת וַיִּשְׁנֶנּוּ אֶת-שְׁמִשׁוֹן וְעַלֵּיהֶם וַיִּסְמְךָ עֲמוּנָתִי וְאֶת-הַתְּנֹךְ אֲשֶׁר הָבִיתָ לִּי
और-टेका और-पकड़ा और-कहा दोनो-खंभों खंभों के बीच-जिन-पर जिन-पर टिका-था उन-पर और-टेका
H5564 H8432 H5982 H8147 H0853 H8123 H3943

עַלֵּיהֶם אֶחָד בֵּימִינוּ וְאֶחָד בְּשִׁמְאֵל:
एक उन-पर अपने-दाहिने-से और-एक अपने-बाएँ-से
H8040 H0259 H3225 H0259

तब शिमशोन ने मन्दिर के केन्द्र के दोनों स्तम्भों को पकड़ा। ये दोनों स्तम्भ पूरे मन्दिर को टिकाए हुए थे। उसने स्तम्भों के बीच में अपने को जमाया। एक स्तम्भ उसकी दांयी ओर तथा दूसरा उसकी बाँयी ओर था।

30 וַיִּאֲמַר שְׁמִשׁוֹן תָּמוּת נַפְשִׁי עִם-פְּלִשְׁתִּים וַיִּפֹּל הַבַּיִת עָלָי
और-कहा शिमशोनने मेरी-जान मेरे साथ मेरी-जान मेरे साथ पलिशतियों-के पलिशतियों-के और-गिरा और-गिरा
H0559 H8123 H4191 H5315 H6430 H5186 H5307

הַסִּרְיָהּ וְעַל-כָּל-הָעָם אֲשֶׁר-בּוֹ וַיְהִי וַיָּמָר אֲשֶׁר הָמַיתָ בְּמוֹתוֹ רַבִּים
सरदारों और-पर सब प्रजा जो उसमें और-थे और-थे मरे-हुए जो मारा अपनी-मृत्यु-में बहुत
H4194 H4191 H4191 H1961 H3605

מֵאֲשֶׁר הָמַיתָ בְּחַיָּוִי:
उनसे-जो मारे अपने-जीवन-में
H4191

शिमशोन ने कहा, “इन पलिशतों के साथ मुझे मरने दे।” तब उसने अपनी पूरी शक्ति से स्तम्भों को ठेला और मन्दिर शासकों तथा इनमें आए लोगों पर गिर पड़ा। इस प्रकार शिमशोन ने अपने जीवन काल में जितने पलिशती लोगों को मारा, उससे कहीं अधिक लोगों को उसने तब मारा, जब वह मरा।

31 וַיִּגְדְּלוּ וַיִּגְדְּלוּ אֶת-בְּיָתוֹ וְכָל-בְּיָתוֹ וַיִּקְבְּרוּ וַיִּקְבְּרוּ וַיִּקְבְּרוּ
और-उतरे और-उतरे और-उतरे और-उठाय़ा उसके-पिता-के घर और-सब उसके-भाई उसे और-गाड़ा और-ले-गए उसे
H3381 H0251 H3605 H0001 H5375 H0853 H5927 H6912 H0853

בֵּין צָרְעָה וּבֵין אֶשְׁתָּאֵל בְּקִבְרֵי מָנוּחַ אֲבִיו וְהוּא שָׁפַט אֶת-יִשְׂרָאֵל
बीच साराह और-बीच एस्ताओल कब्र-में मानोह और-वह और-वह न्याय-किया का-इसाएल
H0996 H6881 H0996 H0847 H4495 H0001 H1931 H8199 H0853 H3478

שָׁנָה * פ
बीस वर्ष
H8141 H6242

शिमशोन के भाईयों और उसके पिता का पूरा परिवार उसके शरीर को लेने गए। वे उसे वापस लाए और उसे उसके पिता मानोह के कब्र में दफनाया। यह कब्र सोरा और एस्ताओल नगरों के बीच है। शिमशोन इस्राएल के लोगों का न्यायाधीश बीस वर्ष तक रहा।